

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS HÖZGAZDASÁGI HETILAP.

## Előfizetési árak:

Egész évre — — — 80 Lei. Negyed évre — — — 20 Lei.  
Fél évre — — — 40 „ Egyes szám ára — — — 2 „  
Nyilttér soronként 5 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.

Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.

Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Nyárvégi gondok.

A nap még forrón tűz le a földre, de a sárguló falevelek, a hűvös esték már jelzik a nyár végét. A nappalok rövidülnek, de a megélhetés gondjai növekednek. Mentül inkább közeledünk a télhez, annál inkább komorul el arca a családfők százezreinek. A drágaság, amely a háboru alatt is alaposan megkínította a polgárok millióit, ma ijesztő mérveket öltött s ha így haladunk, az eljövendő tél sok nyomoruságnak leszen a tanuja. Az összes élelmi, ruházati s egyéb szükségleteknek, a tüzelő anyagoknak árai rohamosan emelkedtek az utóbbi hónapokban s megállás nélkül emelkednek ma is. A megélhetés lehetőségei azonban hovatovább rosszabbodnak, a kereseti források apadnak, a munkanélküliek száma folyton nő s az általános pénzhiány miatt pedig az üzleti élet minden vonatkozásában ijesztő pangás állott be.

Naponként olvassuk, hogy hajdan virágzó, nagy cégek fizetésképtelenné váltak, naponként látjuk, tapasztaljuk, hogy mindaz, ami az emberiség igényeinek, szükségleteinek kielégítésére szolgál, fokozatosan drágul meg. A pénz is megdrágult s ma már a 20-45 százalékos kamatok mellett nyújtott kölcsönök élvezői boldogok, hogy pénzt kapnak ezen áron is, mert a pénzhiányra hivatkozó tőkék miatt, miért nem, — minden bizonynyal valamelyes okból — a vasládák fenekére s a Wertheim-kasszák trezorjaiba huzódtak vissza. A csigaszarvnál, a földrengéseket óriási távolságokról jelző szeizmografnál is érzékenyebb tőke elbujt, fokozván vele a mai állapotok súlyosságát.

A tőke visszavonulásának okát sokan, nagyon sokan a ma uralmon lévő liberális kormány pénzügyi s bel- és külpolitikájában látják. A főok mindenestre a jog, törvény s igazságba vetett hit megrendülése s az a minden téren való „bizonytalanság“, amely nemcsak a külföldi tőkék beözönlését tartja távol, hanem a külföldi hiteltől s a külfölddel való nagyobb arányú ipari, pénzügyi és kereskedelmi összeköttetéstől fosztja meg a közgazdasági életünket.

Bárki vagy bármi is legyen oka a mai minden téren való szomorú állapotainknak, a súlyos helyzet áll, pusztit és rombol. Még csak a nyár végén vagyunk s már is ezer ránkba verődik verejtékes homlokunk abban a gondteljes küzdelemben, amit a megélhetésért, magunk és családunk fenntartásáért kell megvívni.

S ha majd a Tél apó bekopogtat, a drágaság, az üzlettelenség, a pénztelenség új nyomorokat fog szülni, a meglevőket növelni, az általános elégedetlenséget pedig szélesebb és szélesebb rétegekre fogja kiterjeszteni.

A megélhetés nehéz küzdelmei mellett mi, a kisebbségekhez tartozók, a trianoni békeszerződésekben, a gyulafehérvári határozatokban s a fennálló törvényekben biztosított jogaink megnyirbálására az uralmon levő

kormány által kiadott s kiadandó rendeletek özőnével szemben, még az ugynevezett védekező harcokból is ki kell vegyük részünket. Az ily harcok eddigi eredményei is anyagi és szellemi megkárosodásunkat nem enyhítették s valószínű, hogy ezután sem fogják enyhíteni s így az e téren való s növekvő elégedetlenség szintén nem szolgálja az ország konszolidációját, amely pedig a kormány programjának egyik főpontja.

Vége a nyárnak, megyünk a tél felé, a mindeneket sorvasztó, megölnő bizonytalanságba.

Lesz-e elég kenyérünk, fánk, szenünk, védőruházatunk stb.-ink s ha lesz, lesz-e pénzünk, keresetünk, hogy a magas és növekedő árakat meg tudjuk fizetni?!

Nem a palotákban lakó tizezrek kérdései ezek, hanem a kunyhókban, nedves, dohos levegőjü tömeglakásokban élőké, a lakáshivatalok kilincseit kopató kopott, kikönyökölt, ki- és visszafordított ruhákban, ferde sarku, foltos cipőkben járó, fakó arcu, koplaló, nélkülöző, didergő, éhbérért dolgozó, de becsületes, szellemi és fizikai munkások sok százezreie.

Ugyanezt kérdik a hadirokkantok árva gyerekek, árvák, nyugdíjat nem, vagy keveset kapó nyugdíjasok, munkaképtelen aggok, nyomorékok, vakok, bénák.

A tél, majd a fagyos rideg tél fog feleletet adni ezekre, aki majd a panaszkodásra örökre elnémult embertestvérek sokjára hófehér takaróval ingyen fog szolgálni.

Addig pedig gyönyörködünk a haldokló nyár szépségeiben s ne törjük fejünket azon, hogy ebben a szép és mindenekben gazdag országban miért dühöng a Nincs, a Drágaság s az a bizonyos Bizonytalanság, amely ipari, kereskedelmi s egyéb téren is guzsba köt mindent — még az ország konszolidációját is.

*Ifj. Szántó Károly.*

## A dévai kereskedelmi és iparkamara vezetőségének megválasztása.

Candrea Valér, Hunyadvármegye subprefektje, f. hó 19-én hívta össze a kereskedelmi kamara választmányának tagjait, hogy a kamara elnökét és két alelnökét megválasszák. A választmány tagjai csaknem teljes számban jelentek meg a gyűlésen, amelyen Candrea Valér subprefect elnökölt. A gyűlésen résztvett dr. Dublesiu György, Hunyadvármegye prefektusa is.

Candrea Valér subprefekt üdvözölte az egybegyűlteket, felhívta a jelenlevőket egy elnök és két alelnök megválasztására, mely alelnökök közül az egyik a kereskedők, másik az iparosok közül választandó. A választás bizalmi férfiai voltak: Schuster Sándor, Bencsik Zsigmond, Rob János és Cărpinișan Simon. Ezután a gyűlés Gál Nándor bankigazgató indítványára a kandidáló bizottságba a kereskedők részéről Onițiu Aurél, Baciú János, Hirsch László, Vulpe Teodor és Moldován Sándor kereskedőket, az iparosok részéről

Lányi Béla, Buta Miklós, Doda János, Munt्यान Tódor és Luch János iparosokat küldte ki. A kandidáló bizottság azonnal ülésre ült össze és elsősorban az elnök személyére nézve ejtette meg a jelölést.

A bizottság a kamara elnöki méltóságára egyhangulag Vulcu János szászvárosi nagykereskedőt jelölte, akit a választmány is egyhangulag megválasztott.

Ezután következett hasonló módon az alelnökök személyének kandidálása, kiket a jelölés folytán a kamara választmánya szintén egyhangulag választott meg és pedig a kereskedők részéről Kohn Ferenc dévai nagykereskedőt, az iparosok részéről Albescu Virgil dévai gyógyszerészt.

A választás megejtése után Candrea Valér subprefekt meleg szavakban üdvözölte a kamara megválasztott vezetőségét. Utána dr. Dublesiu György prefektus emelkedett szólásra, ki beszédében magára nézve is ünneppnapnak tekint e napot, mert ezáltal egy régi vágya ment teljesedésbe, hogy bár sok fáradtság árán, de mégis sikerült elérnie azt, hogy két, gazdaságilag olyan fontos tényező, a Hunyadvármegye és Alsófehérmegye külön kamarát kapjanak. Röviden historikumát adja a kamara megalakulása történetének. Kiemeli a kereskedelmi és ipari szempontból éppen vármegyénk nézve különös fontosságát, és éppen, mert a régi kamara kötelékéből elszakadhatott és függetleníthette magát, előnyös hatást remél ettől a vármegye iparának és kereskedelmének fejlődésére. A prefektus beszédét a közgyűlés lelkesen megéljenezte.

Ezután a kamara megválasztott elnöke, Vulcu János néhány keresetlen, őszinte szóval úgy a maga, mint a két alelnök társa nevében megköszönte megválasztatásukat.

Baciú János hátszegi kereskedő indítványára a közgyűlés táviratot intézett Tancred Constantinescu kereskedelemügyi miniszterhez, kinek nagyrésze volt abban, hogy a kamara Déva központtal felállíttassék.

A gyűlés után társasbéd volt a Fehér-Kereszt kávéház nagytermében. A társasbédén felköszöntöket mondtak: dr. Dublesiu Gy. prefektus, Candrea Valér subprefekt, Herbay Ágoston polgármester, Vulcu János kamarai elnök, Kohn Ferenc kamarai alelnök, Bencsik Zsigmond ipartestületi elnök és még számosan a jelen voltak közül.

## Jótekonycélu kertünnepély.

A helybeli magyar ifjuság e hó 24-én a ref. templom renoválása javára rendezett s tánccal egybekötött műsoros kertünnepélye úgy erkölcsileg, mint anyagilag fényesen sikerült. Jelen esetben a szokásos részletes referátát mellőzzük, hiszen a kertünnepély előadott műsorát a lapunk soronküüli kiadásában megjelent „Eleven Ujság“ szóról-szóra közölte. Amit e lapban az egyes rovatvezetők megírtak, az ünnepélyen — mint szereplők —

elő is adták. A kritikát úgy az ott megjelent közönségre, mint az „Eleven Ujság“-ot olvasókra bizzuk. A „Szászváros és Vidéke“ ezuttal is szívesen állt a nemes cél szolgálatába. Az „Eleven Ujság“ tartalmát Bede Sándor főszerkesztő az ünnepély ügyes konferálója ismertette, mely után az egyes rovatvezetők olvasták fel kézírataikat. A közönség jól mulatott az előadottakon s ez minden kritikánál többet mond. Az „Eleven Ujság“ után bemutatott árnyképek Dózsa László és Gönczy Sándor ügyességét dicsérték.

Az izlésesen felállított sátrakban a ref. és kath. nőegylet tagjai elismerésre méltó munkát végeztek, ugyszintén az elárusító leányok is. Előadás után hajnalig tartó tánc volt, melyen a megjelent lozsádi és tordosi ref. ifjúság is részt vett.

A szép számmal megjelent s áldozatkész-ségéről fényes bizonyítást tett közönség egy kellemesen eltöltött est emlékeivel távozott a magyar ifjúság eme kitűnően sikerült mulatásáról.

Ripoter.

## Nyilvános köszönet.

Alulírottak kedves kötelességünknek tartjuk, hogy az e hó 24-iki jótékonycélu kertiünnepélyünk anyagi és erkölcsi sikere érdekében közreműködöttéknek e helyen is hálás köszönetet mondjunk.

Köszönet és hála illeti a ref. és kath. nőegylet minden tagját, továbbá a ref. Kún-kollegium igazgatóságát, dr. Löwenstein Lajosné és özv. Mirovitz Ignátné urhölgyeket, Hegedüs Lajos urat (a remekbe készült két virágállvány ajándékozásáért) és végül ifj. Szántó Károly urat, a „Szászváros és Vidéke“ felelős szerkesztőjét, aki lapját díjazás nélkül és készséggel DOCSATONA rendezésére az „Eleven Ujság“ céljaira. Őszinte hálaunk illeti a megjelent és áldozatkész közönséget is.

A szászvárosi magyar ifjúság.

## Kedves olvasóinkhoz!

Mai számunkhoz melléketül fűzzük a Szászváros és Vidéke soronkívüli „Eleven Ujság“ számát, azon mély bizalommal és szerény kéréssel, hogy jóézésű olvasóink — tekintve a jótékony célt — nem fognak sajnálni egy pár Lei-t honorálásképpen a szászvárosi ref. egyház címére, a templom kijavítási-alapra beküldeni. Nemes jószívűségükért előre is fogadják a rendezőbizottság osztatlan mély hálaát.

## NAPI HIREK.

— Erdélyi liberálisok az erdélyiek mellőzése ellen. Nagyváradon, Kőrösvidék, Bihar, Arad, Máramaros, Szatmár és Szilágy-megyék liberális párti képviselői és szenátorai közül tizenhaton nagyfontosságú értekezletet tartottak. Az értekezlet szükségesnek mondotta ki, hogy a Kárpátokon inneni románság egy szolidaris blokkot alkosson, minden pártbontás utógondolata nélkül a konszolidáció érdekében. Az értekezlet megállapította azt a sérelmet, melyet afőlött éreznek, hogy a közigazgatásban, az igazságszolgáltatásban, ugyszintén a parlamenti tárgyalásoknál az erdélyi férfiak mellőzve vannak. Az értekezlet szükségét hangoztatja a kisebbségi kérdés rendezésének, azon gondolat leszögezésével, hogy a kisebbségi kérdés teljes megoldására csak erdélyi politikusok alkalmasok.

A tárgyalásokról terjedelmes táviratot intéztek a miniszterrelükhöz s ugyanakkor elhatározták, hogy a blokk a parlamenti ülészek megnyitásakor erőteljes akcióba kezd az erdélyiek érvényesülése érdekében.

— **Házasság.** Steigerwald Ernő, a CFR. géplakatos a f. hó 23-ikán tartotta esküvőjét Weisz József helybeli közismert vendéglős leányával, Viktóriával.

— **Eljegyzés.** Jakabfi Andor temesvári mérnök a napokban tartotta eljegyzését Liebermann Lajos helybeli kereskedő leányával — Ilonkával.

— **A dévai ügyvédi kamara közgyűlése.** A dévai ügyvédi kamara f. hó 17-én, vasárnap délelőtt 9 órakor tartotta rendes évi közgyűlését, melynek jelentőségét növelte azon körülmény, hogy dr. Pop Jusztin, a kamara dékánjának első ízben nyílt alkalma arra, hogy nagy tudásra és széles látókörre valló beszéd keretében ne csak programját ismeresse meg, de körvonalazza az ügyvédi kar fontos és nélkülözhetetlen hivatását, felfektetve azokat az elveket, amelyeken az ügyvédi kar munkájának felépülnie kell, ha méltóan akarja betölteni hivatását. A mély tanulmányokat igénylő beszéd magas ívelése eseményszámba menő volt. A közönség nagy lelki gyönyörűséggel hallgatta végig és annak elhangzása után őszinte ünneplésben részesítette a kamara dékánját. Dr. Lázár László dévai ügyvéd indítványára elhatározta a közgyűlés, hogy a dékán beszédét a közgyűlés jegyzőkönyvében teljes egészében megörökíti, külön ki nyomattja és az összes társ kamaráknak megküldi. A közgyűlés ezután a zilahi kamara átiratát tárgyalta, melyet többek hozzászólása után csekély módosításokkal elfogadott. Az országos ügyvédi honorárium tarifájának kérdéséről tárgyalta ezután a közgyűlés és az erre adandó vélemény megadását a kamara választmányára bízta. Az ügyvédszövetség átiratának letárgyalása és indítványok megtétele után a dékán a gyűlést déli 12 órakor berekesztette.

# C. ZOBEL

Alapítva 1893. divatkereskedés Alapítva 1893.

ORĂȘTIE—SZÁSZVÁROS.

Az őszi szezonra való  
ruha-,  
kosztüm-  
és kabát-

## szövetek

nagyrésze megérkezett és  
ajánlom a n. é. vevőközön-  
ségnek raktárom megtekintését.

Tisztelettel: **ZOBEL C.**

2 8—13 divatkereskedő.

— **Hirdetmény.** Az 1924. évi augusztus havi fénytűzési és 1 százalékos forgalmi adók a következő sorrendben fizetendő be a szászvárosi róm. kir. adóhivatalba: 1924. szept. hó 4-én azok, kiknek családi nevük A. B. betűvel kezdődik, 5-én C. D. E., 6-án F. G. H., 8-án I. K. L., 9-én M. N. O., 10-én P. R. S., 12-én T. U. W. Z., 13-án a részvénytársaságok. Az alkalmazottak utáni 4 százalékos adó 1924. szept. 10-éig fizetendő be. Rom. kir. Adóhivatal.

— **Magyar dalosünnep Désen.** A Romániai Dalosövetség kolozsvári kerülete 1924. szeptember hó 21-én Désen tartja kerületi dalosversenyét, melyen mintegy 250 dalos fog résztvenni. A program a következő: 9:45 órakor a dalárdák érkezése és fogadtatása. 10:30 órakor a róm. kath. és ev. ref. templomokban istentisztelet, melyen a versenyző dalárdák fognak énekelni. 16 órakor a dalosverseny. 21 órakor diszhangverseny, a verseny eredményének kihirdetése és a díjak kiosztása. 23 órakor bankett a a Romania szálloda éttermében. A diszhangverseny műsorát később fogjuk közölni. A verseny rendezését a Dési Polgári Dalkör végzi, élén Imbery Jánossal, ki az érdeklődőknek felvilágosítással szolgál. Désen ily zenei esemény még nem volt s a műpártoló közönségnek egy ritka élvezetben lesz része. A rendezőség felkéri a kulturát támogató közönséget, hogy a dalosok elszállásolásánál segítségére legyen s aki hajlandó egy napra 1—2 dalosnak lakást adni, jelentse be Imbery Jánosnál (lakik Str. Aurel Vlaicu 1 sz.)

— **Egyesült a Zsilvölgy két sportegylete.** A petrosényi „Petrosani“ sportegyesület és a Vulkáni Sport Club, a Zsilvölgye 2 legerősebb sportegylete a napokban fuzionált és „Clubul Athletic al Minelor „Petrosani“ (CAMP) név alatt tovább folytatja működését s így vesz részt a nemzetközi atlétikai versenyen is. Az atlétikai verseny szeptember 14-ike helyett szeptember 7-én lesz megtartva Petrosényban. Benevezések szeptember 1-ig történhetnek.

— **Vonatösszeütközés a szászvárosi állomáson.** F. hó 28-án éjjel a szászvárosi állomáson veszteglő 2301 sz. tehervonattal az áthaladó 2814 sz. tehervonat összeütközött. Emberéletben kár nem történt. Három waggon teljesen összezúzódott. Nagy szerencse, hogy az egyik waggon benzinszállítmányából kiguruló hordók nem törtek össze, mely esetben végzetessé válhatott volna az összeütközés. A vizsgálat az irányban, hogy kit terhel a felelősség az összeütközésért, folyik.

— **Elhantolták a Cebére szállított hősi halottak hamvait.** A szászvárosi kórházakban elhunyt 70 hősi halott hamvait, akiket f. hó 16-án szállítottak át Déván, Cebén, Avram Iancu sirja közelében hantolták el. A hősi halottak új sírhelyét f. hó 31-én az Avram Iancu centenárium alkalmával fogják felszentelni, amely aktuson Ófelsége és a királyi család is részt fog venni.

— **Friss és üde kertészeti cikkek!** A Barcsi-féle helybeli gazdaság frissen szedett termékeit, u. m.: görög- és sárga-dinnye, paprika, paradicsom, kalarabé s egyéb zöldségfélét a „Hangya“ szászvárosi fióküzlete (Főtér, Bisztricsányi-ház) árusítja olcsón. A termények nem fonnyadtak, elsőrangúak, frissen szedettek.

32 3—3

**LÖW KÁROLY** illatszertára  
Orăștie-Szászváros.

Raktáron:

Illatszerek, extrais, toilette vizek, eau de cologne, pipere szappan, hajvizek, arc- és hajpuderek, gyógyszappanok. Fej-, fog- és körömkefék. Fej-, haj- és körömápolási valamint higiénikus kozmetikai cikkek, kötszerek, gummi áruk, fényképészeti cikkek stb. 1 8—

— **Uj országos-vásár Vajdahunyadon.** Az illetékes miniszterium Vajdahunyad városának még egy országos vásár tartását engedélyezte. Ez a vásár folyó év szeptemberében (8—9—10 állat, 11-én kirakodó) tartatik meg.

— **A világháboru magyar tábornokai.** Milyen előre nem gondolt változások tíz év alatt minden vonalon. A világháboru nagy magyar tábornokait ismeri minden harcteret járt katona. Azok, akik valamikor hadosztályoknak voltak korlátlan urai, ma mint nyugdíjazott generálisok, kishivatalnoki asztalok mellett görnyedeznek. Bemutatjuk új foglalkozásukban legalább azokat, akikről jól esik hallani minden volt honvédnek: Molnár Dezső, a 38. honvéd hadosztály parancsnoka ny. altábornagy, most kisebbszerű kereskedése van Budán; „Gombos apó” ny. tábornok, régiségkereskedő lett. Karleusa Fülöp ny. altábornagy, bankhivatalnok. Hadffy Imre nyug. tábornok, a makói Kereskedelmi és Iparbanknál van. Tamássy Árpád altábornagy, Przemysl volt parancsnoka, az albertfalvi repülőgyárban tisztviselő. Kövess Hermann ny. altábornagy dohánynagyárus Budapesten. Csánádi Frigyes ny. tábornok a Hadróának elnöke. Szurmay Sándor volt honv. miniszter, a „Turul” biztosító társaság elnöke. Bartha Albert ezredes, volt hadügyminiszternek kisebbszerű földbérlete van. A bérlet körül nemrégiben keletkezett perrel kapcsolatosan olvastuk, hogy Bartha ezredes szegénységi bizonyítvány alapján perel.

— **Hirdetési díjak előre fizetendők.** A vidéki hetilapok legtöbbjénél már évek óta uzus, hogy — a napilapokhoz hasonlóan — a hirdetési díjakat a hirdetés feladásakor előre szedik be. Miután lapunknál is sok a hátralekös hirdetési díj s annak behajtása, beszédese sok utánjárással, kellemetlenséggel, időpazarlással, költséggel jár, — mi is elhatároztuk, hogy a hirdetési díjak előre fizetesenek. Amikor ezt a hirdetőközönséggel tudatjuk, nem mulaszthatjuk el reámutatni arra, hogy a legolcsóbb hirdetési mód az újságokban való közlés. Plakátok, körlevelek s külön nyomtatványok ma sok pénzbe kerülnek. Vegyünk egy példát: egy kereskedő v. vállalkozó üzletet nyit s ezt publikálni akarja. 300—500 színlap nagyságu plakát ára circa 400 leu, azt még címezni, bélyeggel ellátni, avagy a falakra felragasztani kell. Az újság azt jóval olcsóbban, több példányban esz közli s széles rétegekhez juttatja el a kívánt közleményt. A „Szászváros és Vidéke” a megye minden részébe jár s így a megyei üzletemberek — akiknek üzletköre a megye határain túl úgy sem terjed — e lapban való hirdetéssel elérik céljukat. Megjegyezzük, hogy az üzletemberek hirdetéseinek megfogalmazásában kereskedelmi szakképzettséggel segédkezünk s utmutatással szolgálunk. Tisztelettel: a Szászváros és Vidéke szerkesztősége és kiadóhivatala.

— **Ingyenes konzultálás és orvosság a hadirokkantnak.** A helybeli hadkiegészítő parancsnokság ezuton is közli, hogy a hadirokkantak a katonai kórházak részéről ingyenes orvosi vizsgálatban, rendelésben és orvosságban részesülnek. Az érdekeltek tehát igazolványaikkal kellőleg felszerelve a lakóhelyükhöz legközelebb álló katonai kórházhoz forduljanak s hivatkozzanak e hirdeteményre.

— **Varrónők figyelmébe.** A dévai leányárvaház részére egy iparjoggal ellátott, szabászatra is képesített varrónő és egy, az egyszerűbb szövészetet értő nő kerestetik. — Fizetés megállapodás szerint. Bővebbet a dévai leány-árvaház vezetőségénél.

## ERZSÉBET MOZI a „TRANSSYLVANIA“-ban.

Ma vasárnap, aug. hó 31-én  
délután 5 és este 8<sup>30</sup> órakor

óriási szenzációs

amerikai társadalmi- és sport-dráma

# „MAMMON”

vagy: **PéNZ ÖFELSÉGE.**

Monumentális filmszinmű 8 felv.-ban.

Főszereplők:

Emil Jannings, Dagny Servaes,  
Reinhold Schünzel. Ezenkívül:

## SEFF és a vaskirály

Vigjáték 2 felvonásban.

— **Örleési rendelet és a lisztárak.** A buzaárak megállapítását tárgyalta egyik legutóbbi minisztertanács, amelynek eredményeként hivatalosan közlik, hogy a buzára vonatkozólag fenntartatik a szabad kereskedelem rendszere úgy a belföldi, mint a külföldi forgalomban. Hogy a belföldön waggonként körülbelül 70.000 leus buzaár biztosítsák, a kiviteli díjat 45000 leura emelték waggonként, a kiviteli szabadsága mellett. Az új buza a következő arányokban lesz kiörölhető: 12 százalék I. oszt. luxusliszt, amelynek maximumális ára kg.-ként 13 leu lesz; 44 százalék II. oszt. liszt, amelynek maximumális ára 9-50 leu lesz és 22 százalék III. oszt. (barna) liszt, amelynek maximumális ára 7 leuban állapított meg kg.-ként.

— **Értesítés.** Vas Lili növendékeket zongoratanításra elfogad. Bővebbet Szászváros, Kovács-utca 7. sz. alatti lakásán. 26 4—6

— **Uj cigányzenekar — Szászvároson.** Amint értesültünk, Zanka Károly szászsebesi híres cigányprimás, aki zenekarával eddig Algógyúfördön működött, Szászvárosra jöven, itt minden este a Central vendéglőben fog hangversenyezni.

— **Ki a 3 legszebb asszony és ki a 3 legszebb leány Szászvároson?** Sokan kíváncsiak erre s így mi többek felkérésére fel tesszük ezt a kérdést azzal, hogy az erre vonatkozó s levelezőlapon, levélben beküldött s aláírással ellátott válaszokat (szavazólapokat) összegyűjtve, az eredményt egy bizottság által megállapítva, 1924. szeptemb. 21-iki számunkban közöljük. Megjegyezzük, hogy csakis a szeptember 16-ig (bezárólag) beérkezett válaszokat vesszük figyelembe. Itt jegyezzük meg, hogy már eddig számos levelező-lap érkezett be.

I. G. L. Crajova. Levele értelmében szeptemberrel kezdődőleg közöljük. A jelzett helyeken való érdeklődést folyamatba tettük. Üdv!

## Értesítés!

Tisztelt üzletfeleink n. b. tudomására hozzuk, hogy BECK ALAJOS ur társaságunk kötelekéből megvált és részünkre sem biztosítási üzleteket nem közvetíthet, sem pénz vagy értékek beszédésére feljogosítva nincsen.

„Steaua României”

42 1—2

román biztosító társaság.

— **Közbiztonság.** Katonafegyveres betörők. Az alvácái csendőrség jelenti, hogy f. hó 13-ról 14-re virradó éjjelen hét különböző ruhába öltözött és orosz katonafegyverrel felszerelt férfi behatolt Kristea Andrei házába és a gazdát lefogva, annak házából több ezer leu értékű tárgyat és élelmicikket loptak el. A tett elkövetése után a fegyveres betörők Halmágy felé elmenekültek. A csendőrség széleskörű nyomozást indított a betörők kézrekerítésére.

Rablóbanda Hunyad megyében. A mult hetekben, — amint a napilapok megírták, — Arad megyében új rablóbanda garázdálkodott. Néhány napja a vakmerő rablók Hunyad megye területére is átjöttek, megtámadván Brotna községet, ahol egy Andries nevű korcsmárost teljesen kifosztottak. A csendőrség jelentésére Aradról egy század katonaság, Déváról pedig egy szakasz csendőr ment ki a rablók megfékezésére.

Félelmetes rablóbanda Marosillyében. Hunyadvármegyének marosillyei járásában rablóbanda garázdálkodik. Már napokkal ezelőtt szigorú rendszabályokat léptettek a hatóságok életbe, este 10 óra után nem szabad senkinek az utcán járni egy községben sem s a csendőrség mellett polgárság vigyáz a rendre. A bandának autója is van. Állítólag a Terente-féle rablóbandának egy töredéke. Péntekre virradólag Déván, Marosillyén keresztül Zámra mentek, hol a csendőrséget lefegyverezve, megverve, fegyvert s municiót raboltak, majd Soborsinban a román papot kifosztották. Katonáságot kértek a hatóságok a községekbe. A banda kézrekerítésére széleskörű intézkedéseket tettek.

— **Törvény az ingatlan eladásokról.** A Monitorul Oficial egyik legutóbbi száma közli az ingatlan eladások jóváhagyására vonatkozó következő törvényt: Érvényesek és érvényesen maradhatnak a falusi mezőgazdák által öt hektárig terjedő és a kisajátítás alá kerülő birtokokból 1921. február hó 1-től 1924. jan. 1-ig eszközölt földvásárlások. Az esetben, ha a tulajdonos birtoka kisajátítás alá esik, akkor a tulajdonosnak ezen eladások után megmaradandó kvótájából, vagy más birtoknál is megmaradt kvótájából fog elvétenni és csak ha ezek a kvóták nem elegendők, tekintetnek érvényteleneknek az 1921 febr. 1-től 1924. jan. 1-ig terjedő eladások és csakis az 1921-iki törvényben megállapított kisajátított kvóta kiegészítésének szükségessége arányában.

— **Állategészségügyi ügynökök kiképzése.** A földművelésügyi miniszter 4 helyen: Bukarestben, Konstancában, Chisinauban és Temesváron állategészségügyi ügynökök kiképzésére iskolákat állít fel. Az állategészségügyi ügynökök rendes fizetéssel bíró állami tisztviselők lesznek. A tanfolyam 3 hónapig tart, mely idő alatt a miniszteriumtól a hallgatók 1000 leu segélyt kapnak havonta. A felvétel feltételei: 1. Román állampolgárság és nyelvtudás. 2. Katonai kötelezettségnek eleget tett legyen. 3. Elemi iskolai végzettség. Kik a hadseregnél állatorvos mellett, mint gyógykezelők működtek előnyben részesülnek, ha fenti feltételeknek megfelelnek. Jelentkezni lehet a fenti székhelyeknek megfelelő állategészségügyi felügyelőségeknél (Inspectoratul Regional Zootehnic.)

**Az összes rendszerű írógépeket** szakszerűen, jótállással javítja, tisztítja a cluji (Kolozsvár) Körmendi cég írógépműszerésze. — Használt és a legújabb típusú írógépek eladása, becserélése. Megrendelések Moser Lajos mechanikai műhelyében Szászvároson. 40 1—3

**10% Mai naptól 10%**

a szezon előrehaladottságára való tekintettel az

**összes nyári divat- s egyéb árucikkeket**

**10%-kal**

olcsóbban árusítom. Tisztelettel

**Stern Ferdinánd**

divatáru kereskedő, Szászváros  
37 Vásár-utca. 2-3

**Friss töltésű**

**Salvator, Matild,  
Előpataki, Igmándi**

**gyógyviz**

állandóan kapható:

**Dicu Valér**

fűszer, gyarmat- és csemegekereskedésében  
30 Orăștie-Szászváros, Főter. 3-8

**Értesítés!**

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy július 1-től kezdve minden *csütörtökön és szombaton este nagy*

**flecken-estély van vargabélessel.**

*Egy mindkét ételből álló teríték ára 26.— leu.*

Zamatos küküllőmenti asztali és pecsenye borok, minden nap frissen csapolt sör, villás reggeli. — Vasár- és ünnepnapokon libamáj hasché. Abonensek előnyárban részesülnek. — Cukrászsütemények, lakodalmi torták, fagyalt, legkitünőbb zamatos bolé, stb.

**Minden este cigányzene!**

Szives pártfogást kér, tisztelettel:

özv. **Mirovitz Ignácné**

a „BOULEVARD“ kávéház és cukrászda bérlője. 288 9-10

**Egy jókarban levő állványos fényképezési gép (18—24-es) olcsón eladó.** Cim: Ghisoiu Joachim rendőrpáncsnok, Orăștie. 31 3-3

Szászvároson, jó forgalmas helyen, Ország-ut 16. szám alatt

**eladó egy ház kerttel.**

Ugyanott egy plüsch-garnitúra is eladó. — Értekezni lehet Lewitzky Alberttel Sörház-u. 1. sz. 34 2-2

**Hirdetési díjak előre fizetendők!**

**HEITER** fényképész

Szászvároson

művészi kivitelű fényképeket s nagyításokat készít. Méltányos árak, pontos kiszolgálás.

**Dörner és Lewitzky**

**rőfös és rövidáru kereskedése**

volt és marad

3 8-13

**a legolcsóbb bevásárlási forrás!**

Egy jó házból való fiú tanulónak fölvéttetik.

**LÖWY SÁNDOR** áruháza

a férfi-szabó szakmában Hunyadvármegye legnagyobb üzeme és legnagyobb szövetraktára **Petroșeni-ben.**

Nagyérdemű vevőimnek van szerencsém a közelgő őszi sasionra elsőrendű uri-szabóságom ajánlani, ugyszintén dusan felszerelt szövetraktárom is.

Készítek kiváló szakember vezetésével a legkényesebb igényeknek megfelelő mindenféle ruhadarabokat, és pedig:

Iskolai ruhákat, egyenruhákat, raglánokat, vadászkabátokat, sportruhákat, lovagló-nadrágokat stb.

Ugyszintén raktáron tartok mindezekből készen is, melyek a lehető legolcsóbb áron kerülnek eladásra.

Bárki kívánságára szabásom dusan felszerelt kollektióval bárhová leküldöm rendelések felvételére.

Kiváló tisztelettel:

152 32—

**Löwy Sándor Versenyáruháza Petroșény.**

**„Központi“ szálloda  
„Central“ étterem és kávéház**

**Szászváros**

**Orăștie**

Telephon sz.

**14.**

27

4-5

**Szálloda megnyitás!**

Van szerencsém a n. é. közönséget értesíteni, hogy a helybeli **Központi (Central) szállodát, éttermet és kávéházat** átvettem s azt folyó év aug. hó 2-án ünnepélyesen megnyitottam. Izletes konyha, zamatos küküllőmenti asztali- és pecsenye-borok, naponként friss csapolású sör stb. — 22 ujonnan festett féregmentes vendégszoba, új ágyneműekkel!

Rocsik az állomáshoz állandóan kaphatók!

Abonensek előnyárban részesülnek!

Színházi terem előadások számára kibérelhető!

Pontos, gyors és szolid kiszolgálás!

Tisztelettel:

**Kartmann Dániel,**

a „Központi“ („Central“) szálloda, vendéglő és kávéház bérlője.